

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Przed pierwszym paleniem świecy należy zapoznać się z informacjami zamieszczonymi na opakowaniu zewnętrznym (etykieta), która znajduje się na opakowaniu zewnętrznym, czyli trwale związanej z produktem pod spodem produktu.

PRZYGOTOWANIE ŚWIECY

TEMPERATURA

Rekomendowana temperatura pomieszczenia, w którym ma palić się świeca to zazwyczaj między 20a 25 C. W tej temperaturze świeca pali się równomiernie stabilnie, z zapach odpowiednio się uwalnia.

USTAWIENIA ŚWIECY

Umieść świecę na płaskiej i stabilnej powierzchni z dala od przeciągów, łatwopalnych przedmiotów oraz zasięgu dzieci i zwierząt domowych. Jeżeli palone jest więcej niż jedna świeca, należy umieścić je w odległości min. 10 cm od siebie. Każda ze świec powinna mieć wystarczająco dużo miejsca, aby ciepło było równomiernie rozprowadzane.

PRZYCINANIE KNOTA

Przed użyciem należy przyciąć knot do długości około 1 cm. Zapobiega to kopceniu oraz zbyt szybkiemu roztopianiu się wosku. Odpowiednio przycięty knot będzie się palił równym i spokojnym płomieniem oraz zapewni równomierne spalanie.

Przycinanie knota przy każdym kolejnym paleniu do dł. 1 cm jeżeli tego wymaga.

Przy wystąpieniu tzw. grzyba należy świecę zgasić i oczyścić knot.

WENTYLACJA

Należy palić świecę w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, aby uniknąć nadmiernego nagromadzenia zapachów i emisji.

Nie wolno wietrzyć pomieszczenia podczas palenia świecy, ponieważ nagły podmuch wiatru może przewrócić świecę, powodując rozlanie wosku oraz pożar. Zbyt intensywna cyrkulacja powietrza może prowadzić do nierównomiernego topienia się wosku np. efekt tunelowania oraz problemów z prawidłowym spalaniem knota, takich jak migotanie płomienia, dymienie tworzenie się tzw. grzybka.

WYGASZANIE ŚWIECY

Użyj specjalnego kapturka do gaszenia lub zgaś płomień odcinając dostęp tlenu poprzez przykrycie świecy przedmiotem z materiały niepalnego.

Unikać należy zdmuchiwania płomienia świecy, nachylając się nad świecą, można się oparzyć lub podpalić a silny podmuch powietrza może sprawić, że rozgrzany wosk się rozprysnie poza naczynie lub podstawkę i wystąpi nadmierne kopcenie.

Nie wolno używać wody ani żadnych innych cieczy do gaszenia wosku, może to doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji takich jak: pęknięcie naczynia w wyniku szoku termicznego, a nawet pożaru.

STUDZENIE ŚWIECY

Przed kolejnym zapaleniem należy poczekać, aż świeca całkowicie ostygnie tzn. przejdzie w stan stały – dzięki temu będzie palić się dłużej i zachowa idealną jakość palenia.














KONIEC PALENIA

Świece w naczyniach nie powinny wypalać się do końca. Zbyt mała ilość wosku na dnie naczynia zwiększa ryzyko nierównomiernego nagrzania się jego ścianek, co może prowadzić do pęknięcia pojemnika i rozlania się parafiny. Dlatego zawsze zaleca się palenie świec na podstawce oraz pozostawienie co najmniej 1 cm wosku na dnie naczynia. Nigdy nie należy pozwolić, aby świeca samoistnie się wygasła .

WIETRZENIE POMIESZCZEŃ

Po każdym paleniu świecy ważne jest, aby dokładnie wywietrzyć pomieszczenie – dotyczy to zwłaszcza pomieszczeń w których śpimy.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

	Ogólny znak ostrzegawczy (zawsze jako pierwszy, może być w wersji czarno-białej).
	Ustaw świecę pionowo.
	Świecę należy umieścić w odległości co najmniej x cm od siebie. x = 10cm
	Nie palić w przeciągu.
	Nigdy nie używaj cieczy do gaszenia.
	Zgaś płomień. Nie zdmuchuj go.
	Przytnij knot do wymiarów x cm. x = 1cm
	Trzymaj z dala od rzeczy które mogą się zapalić.
	Nie umieszczać w pobliżu źródeł ciepła.
	Nigdy nie pozostawiaj palącej się świecy bez nadzoru.
	Trzymaj z dala od rzeczy które mogą się zapalić.
	Trzymać z dala od dzieci i zwierząt domowych.
	Używaj świecznika odpornego na wysoką temperaturę.

INSTRUKCJA KONSERWACJI

Świecę należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu z dala od promieni słonecznych oraz źródeł ciepła. Idealne jest miejsce zacienione o stałej temperaturze, co pozwoli zachować idealne właściwości produktu.

UTRZYMANIE ŚWIECY W CZYSTOŚCI

Po zakończeniu cyklu palenia i przestudzeniu parafiny, z powierzchni świecy należy usunąć wszelkie zanieczyszczenia.

CZ

POUČENÍ O POUŽITÍ

Než poprvé zapálíte svíčku, měli byste se seznámit s informacemi uvedenými na vnějším obalu (etiketa), která se nachází na vnějším obalu, tedy trvale spojená s produktem pod produkty.

PŘÍPRAVA SVÍČKY

TEMPERATURA

Žádaná teplota místnosti, ve které má svíčka hořet, je obvykle mezi 20 a 25 °C. V této teplotě svíčka hoří rovnoměrně a stabilně, vůně se správně uvolňuje.

UMÍSTĚNÍ SVÍČKY

Umístěte svíčku na plochý a stabilní povrch, daleko od průvanu, hořlavých předmětů a mimo dosah dětí a domácích zvířat. Pokud hoří více než jedna svíčka, je třeba je umístit minimálně 10 cm od sebe. Každá svíčka by měla mít dostatek prostoru, aby se teplo rovnoměrně rozprostřelo.

USTŘIHOVÁNÍ KNOTU

Před použitím je třeba knot ustrihnout na délku přibližně 1 cm. Tím se zabrání kouření a příliš rychlému tání vosku. Odpovídajícím způsobem ustrížený knot bude hořet rovnoměrným a klidným plamenem, což zajistí rovnoměrné spalování.

Ustříhování knotu před každým dalším zapálením na délku 1 cm, pokud to vyžaduje.

Při vzniku takzvaného houbového efektu je třeba svíčku zhasnout a vyčistit knot.

VENTILACE

Svíčku je třeba zapalovat v dobře větrané místnosti, aby se předešlo nadměrnému hromadění vůní a emisí.

Není dovoleno větrat místnost během hoření svíčky, protože náhlý poryv větru může svíčku převrhnout, což způsobí vylití vosku a požár. Příliš intenzivní cirkulace vzduchu může vést k nerovnoměrnému tání vosku, například k tunelovému efektu, a problémům s správným spalováním knotu, jako je blikání plamene, kouření a vznik takzvaného houbového efektu.

ZHASÍNÁNÍ SVÍČKY

Použijte speciální zhasínač nebo uhasťte plamen tím, že omezíte přístup kyslíku zakrytím svíčky nehořlavým předmětem.

Je třeba se vyhnout sfoukávání plamene svíčky, ohýbáním se nad svíčkou se můžete popálit nebo zapálit, a silný proud vzduchu může způsobit, že se roztavený vosk roztříští mimo nádobu nebo podstavec, což povede k nadměrnému kouření.

Nelze používat vodu ani žádné jiné kapaliny k zhasínání vosku, což může vést k nebezpečným situacím, jako je prasknutí nádoby následkem termického šoku, nebo dokonce k požáru.

CHLAZENÍ SVÍČKY

Před dalším zapálením je nutné počkat, až svíčka úplně vychladne, tedy přešla do pevného stavu – tím bude hořet déle a uchová si ideální kvalitu hoření.














SKONČENÍ HOŘENÍ

Svíčky v nádobách by se neměly vyhořet do konce. Příliš malé množství vosku na dně nádoby zvyšuje riziko nerovnoměrného zahřívání jejích stěn, což může vést k prasknutí nádoby a vylití parafínu. Proto se vždy doporučuje zapalovat svíčky na podložce a nechat alespoň 1 cm vosku na dně nádoby. Nikdy byste neměli nechat svíčku samovolně zhasnout.

VĚTRÁNÍ MÍSTNOSTÍ

Po každém hoření svíčky je důležité důkladně vyvětrat místnost – to se týká zejména místností, ve kterých spíme.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

	OBECNÝ VAROVNÝ ZNAK (VŽDY JAKO PRVNÍ, MŮŽE BÝT V ČERNOBÍLÉ VERZI)
	UMÍSTĚTE SVÍČKU VERTIKÁLNĚ.
	SVÍČKA BY MĚLA BÝT UMÍSTĚNA MINIMÁLNĚ X CM OD SEBE. X=10CM
	NEPALTE V PRŮVANU.
	NIKDY NEPOUŽÍVEJTE TEKUTINY K UHAŠENÍ.
	UHASTE PLAMEN. NEZHASÍNEJTE HO FOUKNUTÍM.
	USTŘIHNĚTE KNOT NA ROZMĚRY X CM. X=1CM
	DRŽTE MIMO DOSAH HOŘLAVÝCH PŘEDMĚTŮ.
	NEPOKLÁDEJTE V BLÍZKOSTI ZDROJŮ TEPLA.
	NIKDY NENECHÁVEJTE HOŘÍCÍ SVÍČKU BEZ DOZORU.
	DRŽTE DALEKO OD HOŘLAVÝCH PŘEDMĚTŮ.
	DRŽTE MIMO DOSAH DĚTÍ A DOMÁCÍCH ZVÍŘAT.
	POUŽÍVEJTE SVÍCEN ODOLNÝ VŮČI VYSOKÝM TEPLŮM.

POKYNY K ÚDRŽBĚ

Světlo je třeba uchovávat na suchém a chladném místě, daleko od slunečního záření a zdrojů tepla. Ideální je stíněné místo s konstantní teplotou, což umožní zachovat ideální vlastnosti produktu.

UDRŽOVÁNÍ SVÍČKY V ČISTOTĚ

Po dokončení cyklu hoření a zchladnutí parafinu je nutné z povrchu svíčky odstranit veškeré nečistoty.

SK

POUČENIE O POUŽÍVANÍ

Pred prvým zapálením sviečky je potrebné oboznámiť sa s informáciami uvedenými na vonkajšom obale (etikete), ktorá je trvalo spojená s výrobkom na spodnej strane výrobku.

PRÍPRAVA SVIEČKY

TEMPERATÚRA

Odporúčaná teplota miestnosti, v ktorej má sviečka horieť, je zvyčajne medzi 20 a 25 °C. Pri tejto teplote sviečka horí rovnomerne a stabilne, vôňa sa primerane uvoľňuje.

NASTAVENIE SVIEČKY

Umiestnite sviečku na rovný a stabilný povrch, ďaleko od prievanu, ľahko horľavých predmetov a mimo dosahu detí a domácich zvierat. Ak horí viac ako jedna sviečka, mali by ste ich umiestniť minimálne 10 cm od seba. Každá sviečka by mala mať dostatočný priestor na rovnomerné rozdelenie tepla.

STRIHANIE KNÔTIKA

Pred použitím je potrebné skrátiť knôt na dĺžku približne 1 cm. Zabráni to dymeniu a prílišnému roztápaniu vosku. Primerane upravený knôt bude horieť rovnomerným a pokojným plameňom a zabezpečí rovnomerné spaľovanie.

Strihanie knôtika pri každom ďalšom zapálení na dĺžku 1 cm, ak to vyžaduje.

V prípade vzniku tzv. „hríbika“ je treba sviečku zhasnúť a vyčistiť knôt.

VETRANIE

Sviečku je potrebné zapáliť v dobre vetranej miestnosti, aby sa predišlo nadmernému nahromadeniu vôní a emisiám.

Nie je dovolené vetrať miestnosť počas horenia sviečky, pretože náhly náraz vetra môže sviečku prevrátiť, spôsobiť rozliatie vosku a požiar. Príliš intenzívna cirkulácia vzduchu môže viesť k nerovnomernému topeniu vosku, napríklad k efektu tunelovania a problémom s riadnym spaľovaním knôtika, ako sú blikajúci plameň, dymenie a vznik tzv. „hríbika“.

ZHASÍNANIE SVIEČKY

Na zhasínanie používajte špeciálny ochranný kryt, alebo zhasnite plameň odrezaním prístupu kyslíku zakrytím sviečky predmetom z nehorľavého materiálu.

Je potrebné sa vyhnúť sfúkaniu plameňa sviečky; naklonením sa nad sviečku sa môžete popáliť alebo zapáliť, a silný náraz vzduchu môže spôsobiť, že roztopený vosk sa rozprskne mimo nádoby alebo podstavca a spôsobí nadmerné dymenie.

Nie je dovolené používať vodu ani iné tekutiny na zhasínanie vosku, pretože to môže viesť k nebezpečenstvám, ako je prasknutie nádoby v dôsledku tepelného šoku, a dokonca aj k požiaru.

CHLAĎENIE SVIEČKY

Pred ďalším zapálením je potrebné počkať, kým sviečka úplne vychladne, t.j. prejde do pevného stavu – vďaka tomu bude horieť dlhšie a zachová ideálnu kvalitu horenia.














KONIEC HORIENIA

Sviečky v nádobách by sa nemali vypalovať dodnca. Príliš málo vosku na dne nádoby zvyšuje riziko nerovnomerného ohrevu jej stien, čo môže viesť k prasknutiu nádoby a rozliatiu parafínu. Preto je vždy odporúčané používať sviečky na podložke a nechať aspoň 1 cm vosku na dne nádoby. Nikdy by ste nemali dovoliť aby sa sviečka sama zhasla.

VETRANIE MIESTNOSTÍ

Po každom zapálení sviečky je dôležité dôkladne vyvetrať miestnosť – to platí najmä pre miestnosti, v ktorých spíme.

POUČENIE O BEZPEČNOSTI

	VŠEOBECNÝ VAROVNÝ ZNAK (VŽDY NA PRVOM MIESTE, MÔŽE BYŤ AJ V ČIERNO-BIELEJ VERZII)
	NASTAV SVIEČKU VERTIKÁLNE.
	SVIEČKU UMIESTNI MINIMÁLNE X CM OD SEBA. X=10CM
	NEZAPAŤUJ V PRIEVAN.
	NIKDY NEPOUŽÍVAJ TEKUTINU NA HASENIE.
	UHAS PLAMEŇ. NEZFÚKAJ HO.
	OSTRIHAJ KNÔT NA X CM. X=1CM
	DRŽ MIMO VECÍ, KTORÉ MÔŽU VZPLANÚŤ.
	NEUMIESTŇUJ V BLÍZKOSTI ZDROJOV TEPLA.
	NIKDY NENECHÁVAJ HORIAČU SVIEČKU BEZ DOZORU.
	DRŽ MIMO VECÍ, KTORÉ MÔŽU VZPLANÚŤ.
	DRŽAŤ MIMO DOSAHU DETÍ A DOMÁCICH ZVIERAT.
	POUŽÍVAJ SVIETNIK ODOLNÝ VOČÍ VYSOKÝM TEPLOTÁM.

INŠTRUKCIA KONSERVÁCIE

Svietnik je potrebné uskladniť na suchom a chladnom mieste, mimo dosahu slnečného žiarenia a zdrojov tepla. Ideálne je zatienené miesto s konštantnou teplotou, čo umožní zachovať ideálne vlastnosti produktu.

UDRŽIAVANIE SVIEČKY V ČISTOTE

Po skončení cyklu horenia a vychladnutí parafínu je potrebné z povrchu sviečky odstrániť všetky nečistoty.

EN

USER INSTRUCTIONS

Before lighting the candle for the first time, please familiarise yourself with the information provided on the external packaging (label), which is permanently attached to the product underneath it.

CANDLE PREPARATION

TEMPERATURE

The recommended room temperature for burning the candle is usually between 20 and 25 °C. At this temperature, the candle burns evenly and steadily, with the fragrance being released appropriately.

CANDLE PLACEMENT

Place the candle on a flat and stable surface, away from drafts, flammable objects, and out of reach of children and pets. If burning more than one candle, they should be placed at least 10 cm apart. Each candle should have enough space to allow heat to be distributed evenly.

CANDLE WICK TRIMMING

Before use, trim the wick to a length of about 1 cm. This prevents smoking and excessive melting of the wax. A properly trimmed wick will burn with a steady and calm flame and ensure even burning.

Trim the wick to 1 cm in length before each subsequent burn if necessary.

If a so-called 'mushroom' forms on the wick, extinguish the candle and clean the wick.

Burn the candle in a well-ventilated room to avoid excessive accumulation of fragrances and emissions.

Do not ventilate the room while the candle is burning, as a sudden gust of wind may knock the candle over, causing wax spillage and fire. Excessive air circulation may lead to uneven wax melting, such as tunnel effect and problems with proper wick burning, such as flickering flames, smoking, and the formation of a 'mushroom'.

EXTINGUISHING THE CANDLE

Use a special snuffer to extinguish the candle or extinguish the flame by cutting off its oxygen supply by covering the candle with a non-flammable object.

Avoid blowing out the candle flame, as leaning over the candle can cause burns or fire, and a strong gust of air may cause the hot wax to splatter outside the container or holder, resulting in excessive smoking.

Do not use water or any other liquids to extinguish the wax, as this may lead to dangerous situations such as: cracking of the container due to thermal shock or even fire.

COOLING THE CANDLE














Before lighting the candle again, wait for it to cool completely, meaning it has returned to a solid state – this will allow it to burn longer and maintain ideal burning quality.

END OF BURNING

Candles in containers should not be burned all the way down. A small amount of wax at the bottom of the container increases the risk of uneven heating of its walls, which may lead to the container cracking and spilling the paraffin. Therefore, it is always recommended to burn candles on a holder and leave at least 1 cm of wax at the bottom of the container. Never allow the candle to extinguish by itself.

VENTILATING ROOMS

After burning a candle, it is important to thoroughly ventilate the room – this is especially true for rooms where we sleep.

SAFETY INSTRUCTIONS	
	GENERAL WARNING SIGN (ALWAYS AS THE FIRST, CAN BE IN BLACK AND WHITE VERSION)
	POSITION THE CANDLE VERTICALLY.
	THE CANDLE MUST BE PLACED AT LEAST X CM AWAY FROM EACH OTHER. X=10CM
	DO NOT LIGHT IN A DRAFT.
	NEVER USE LIQUID TO EXTINGUISH.
	EXTINGUISH THE FLAME. DO NOT BLOW IT OUT.
	CUT THE WICK TO X CM. X=1CM
	KEEP AWAY FROM FLAMMABLE MATERIALS.
	DO NOT PLACE NEAR HEAT SOURCES.
	NEVER LEAVE A BURNING CANDLE UNATTENDED.
	KEEP AWAY FROM ITEMS THAT MAY CATCH FIRE.
	KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN AND PETS.
	USE A HEAT-RESISTANT CANDLE HOLDER.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

The candle should be stored in a dry and cool place, away from sunlight and heat sources. An ideal location is a shaded area with a stable temperature, which will help preserve the product's optimal properties.

KEEPING THE CANDLE CLEAN

After the burning cycle is finished and the paraffin has cooled, any impurities should be removed from the surface of the candle.